

1/39

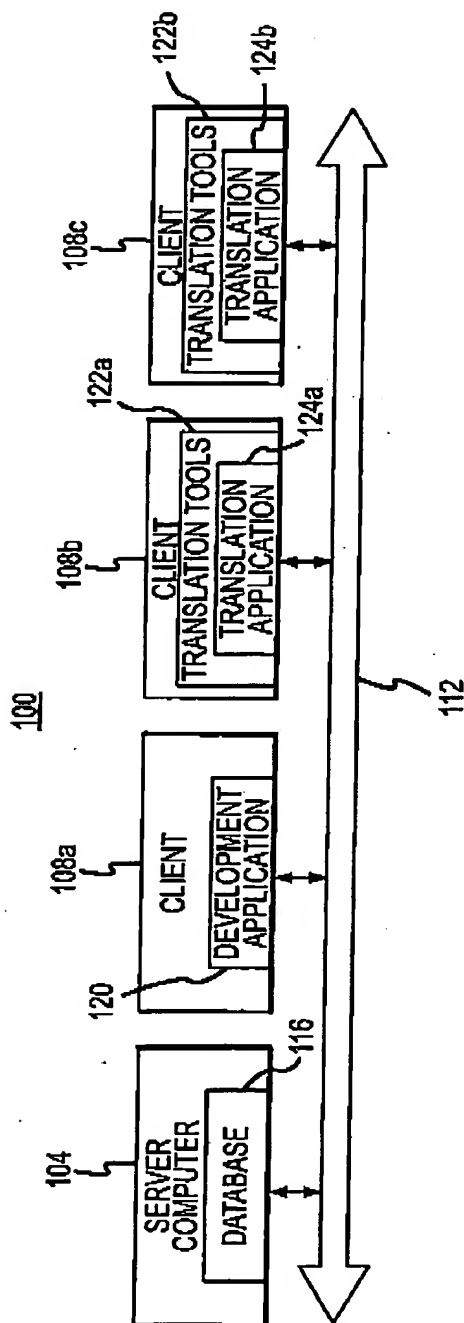


FIG. 1

2/39

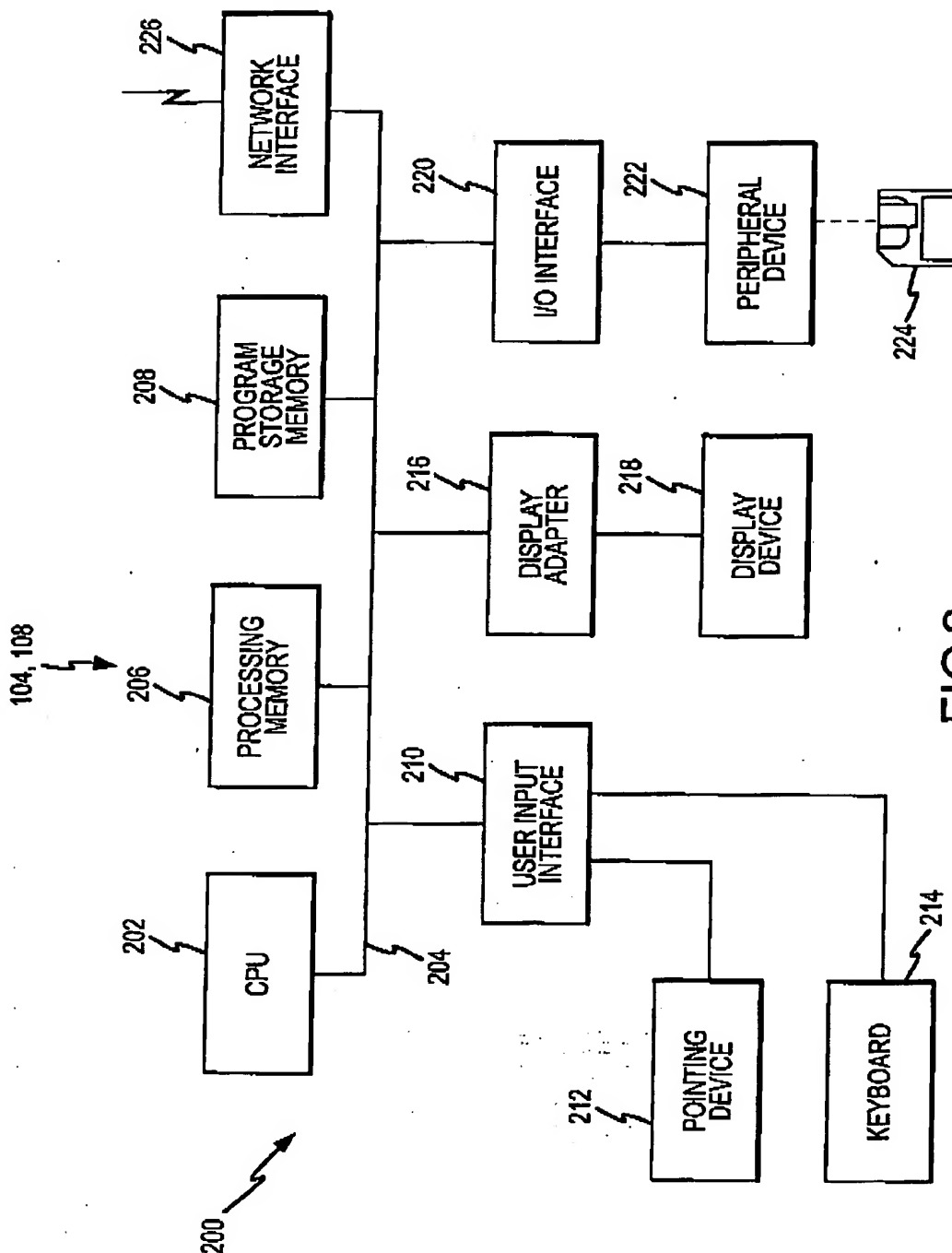


FIG.2

3/39

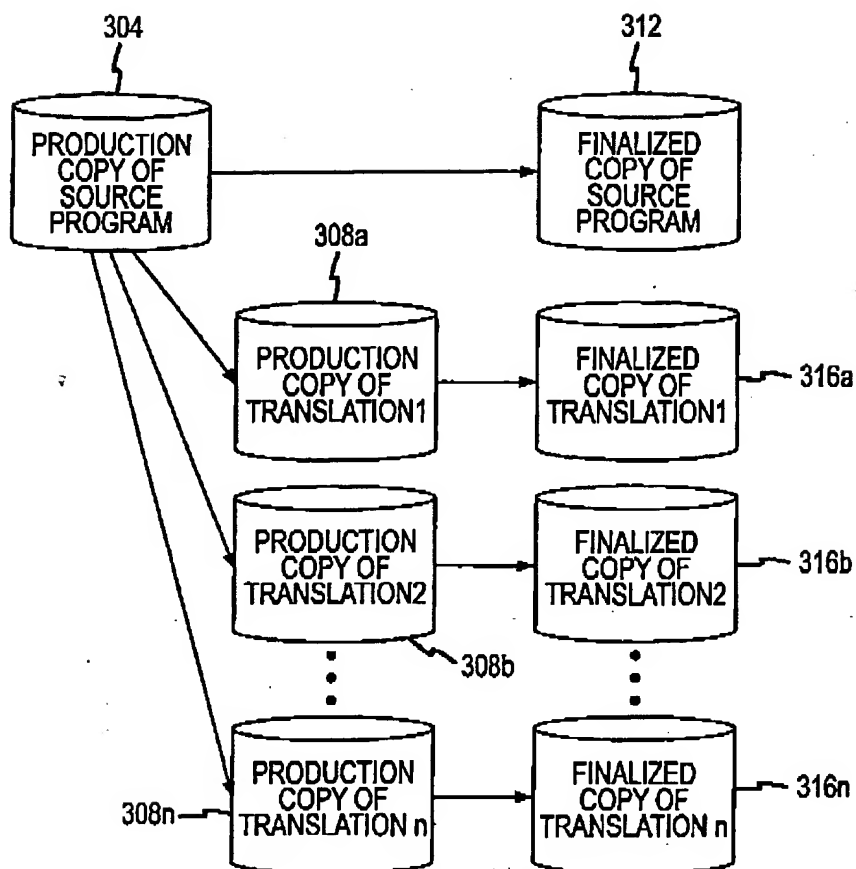


FIG. 3A

4/39

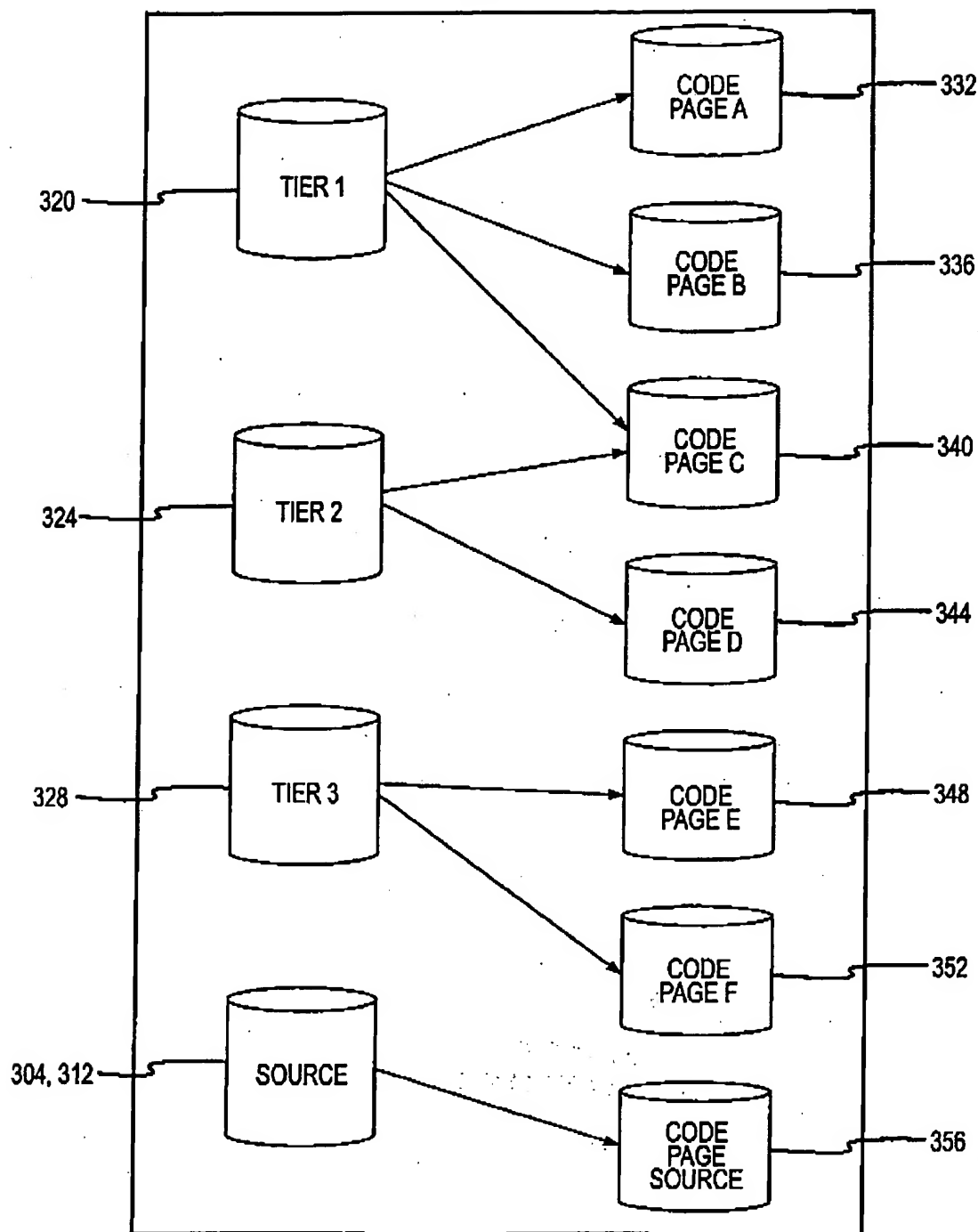


FIG.3B

5/39

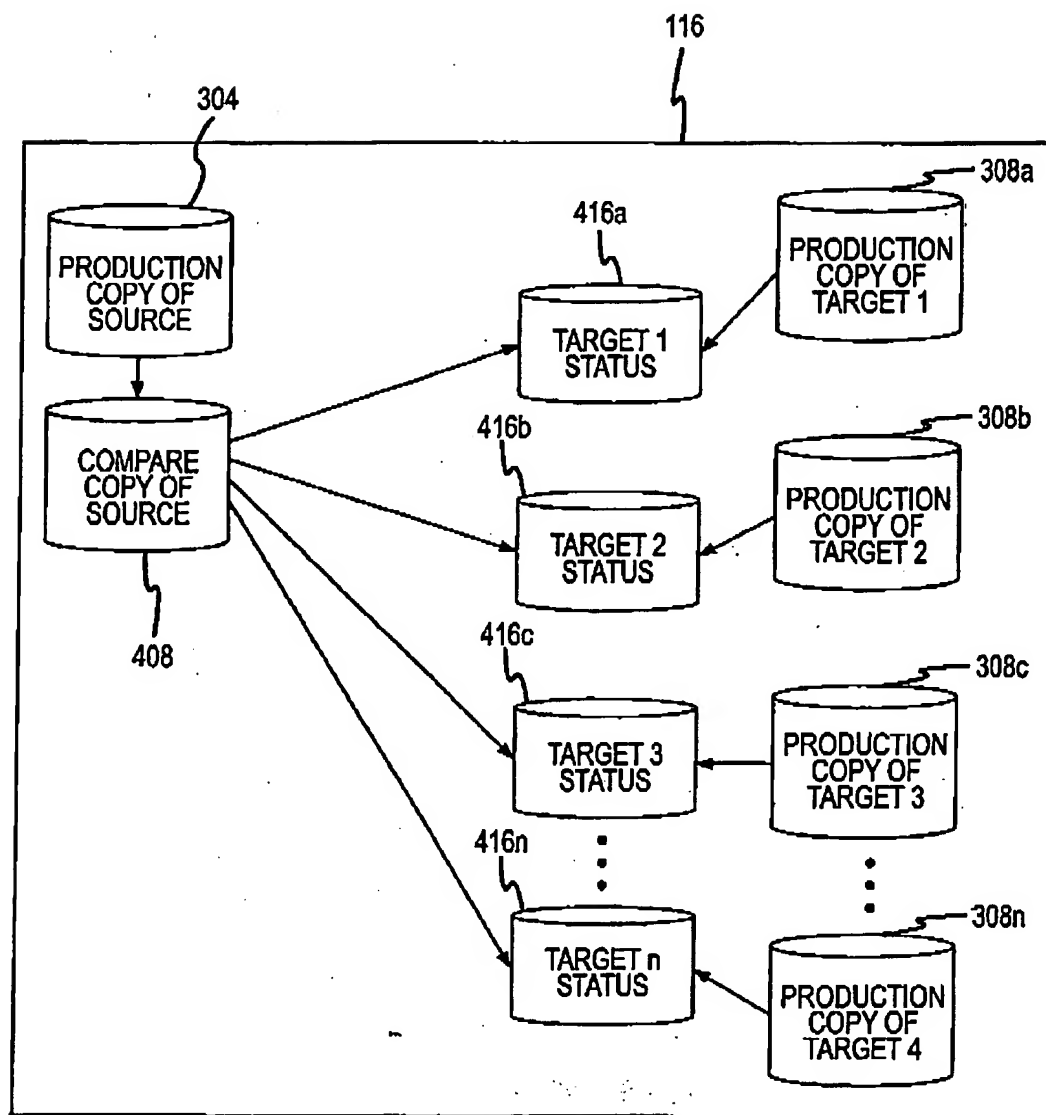
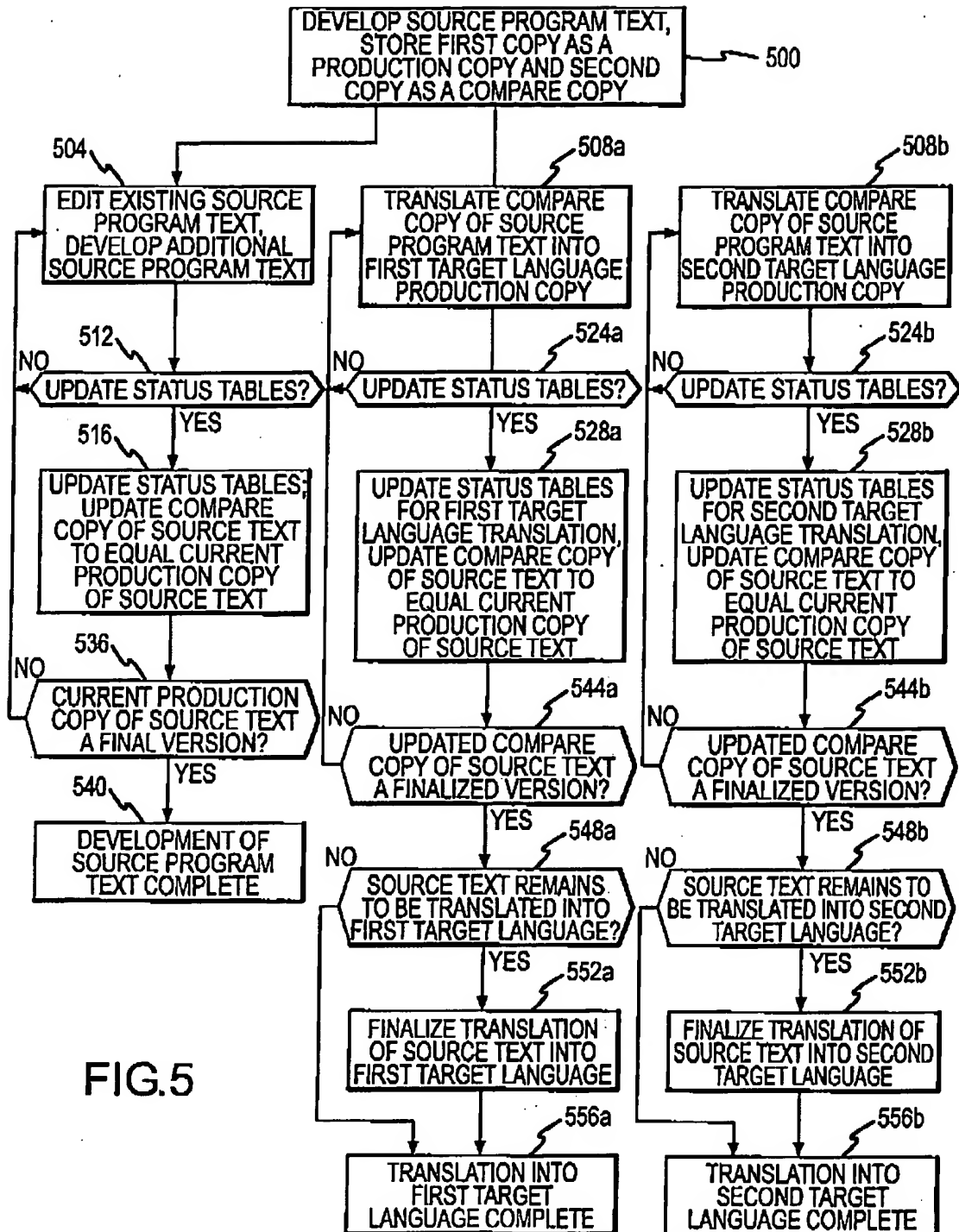


FIG.4

6/39



7/39

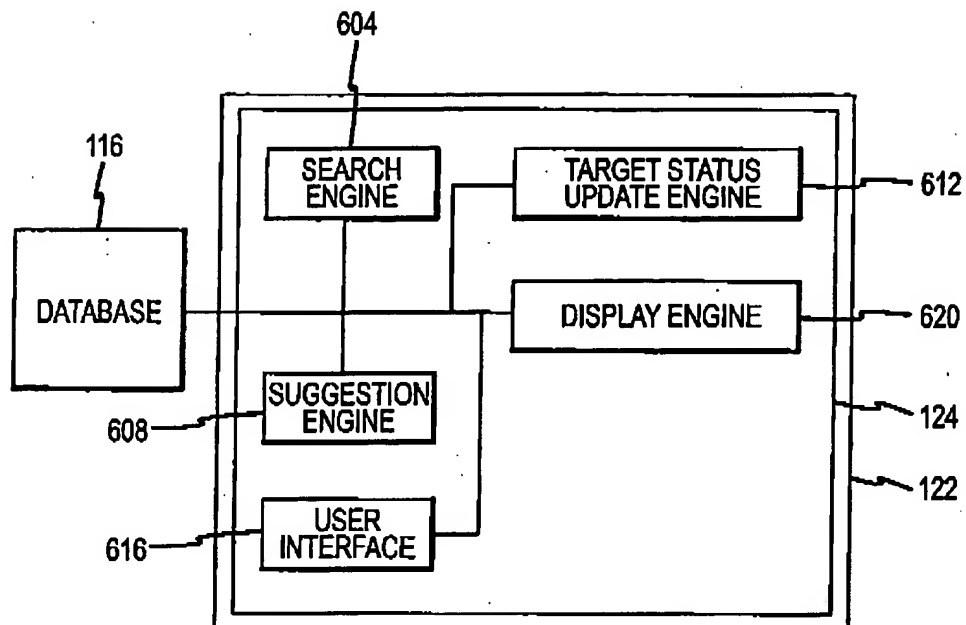


FIG.6

8/39

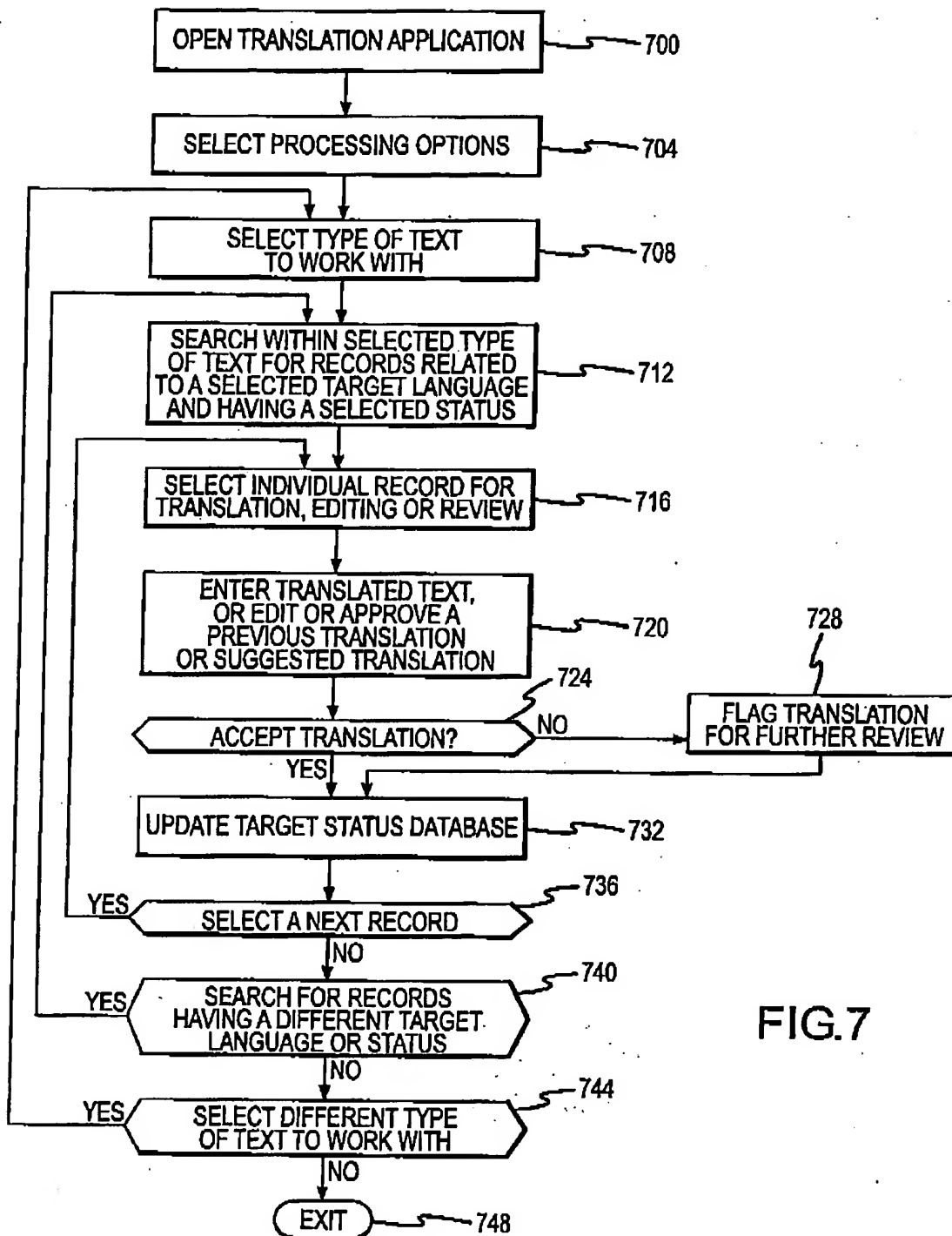
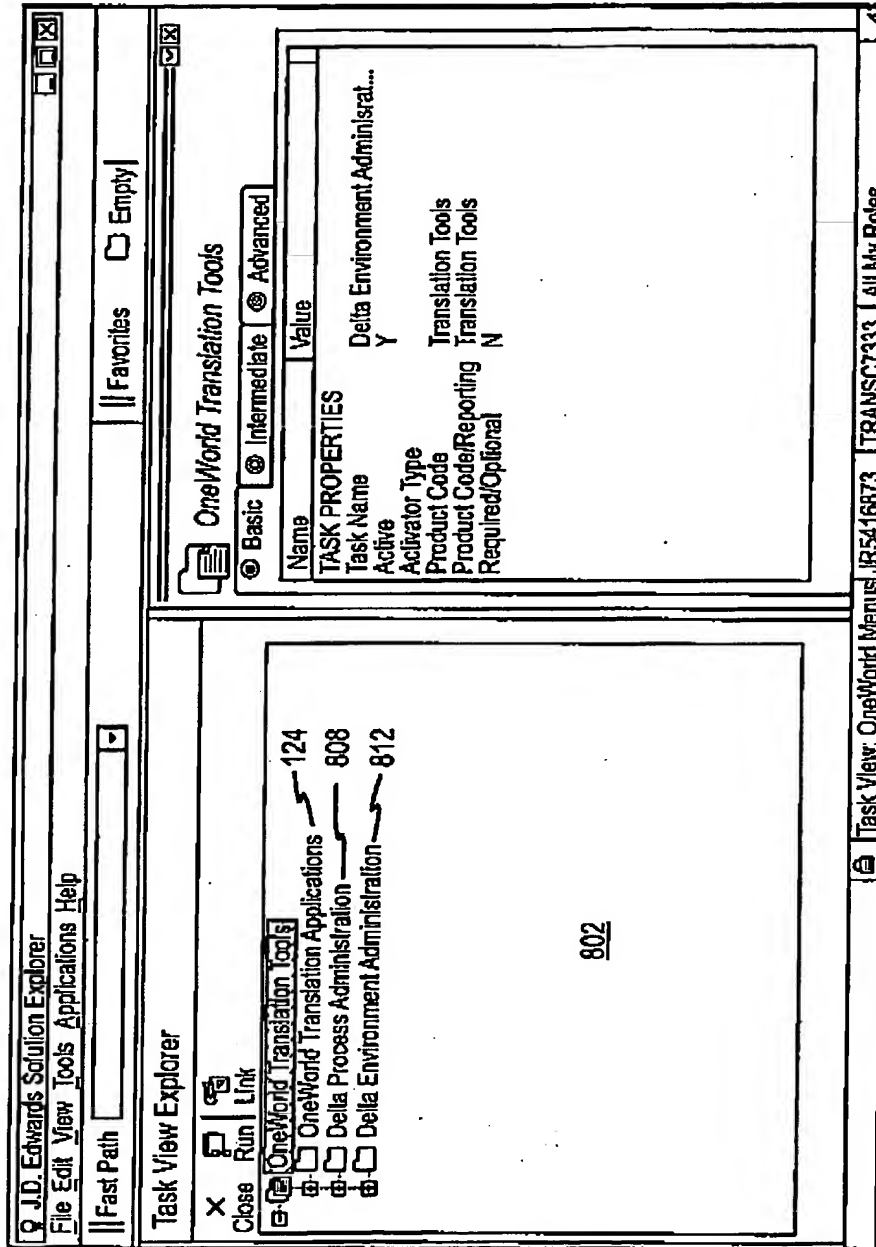


FIG. 7

9/39



10/39

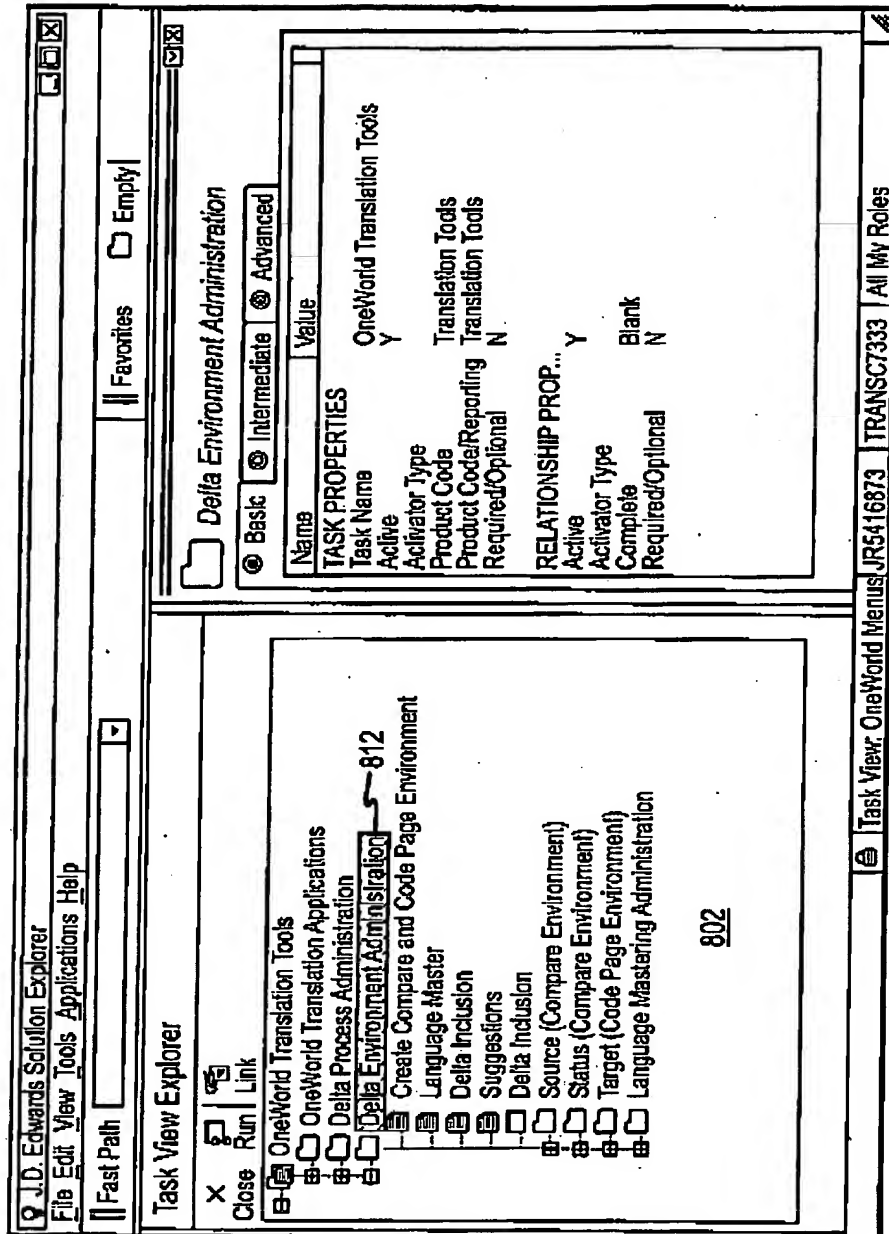


FIG.9

11/39

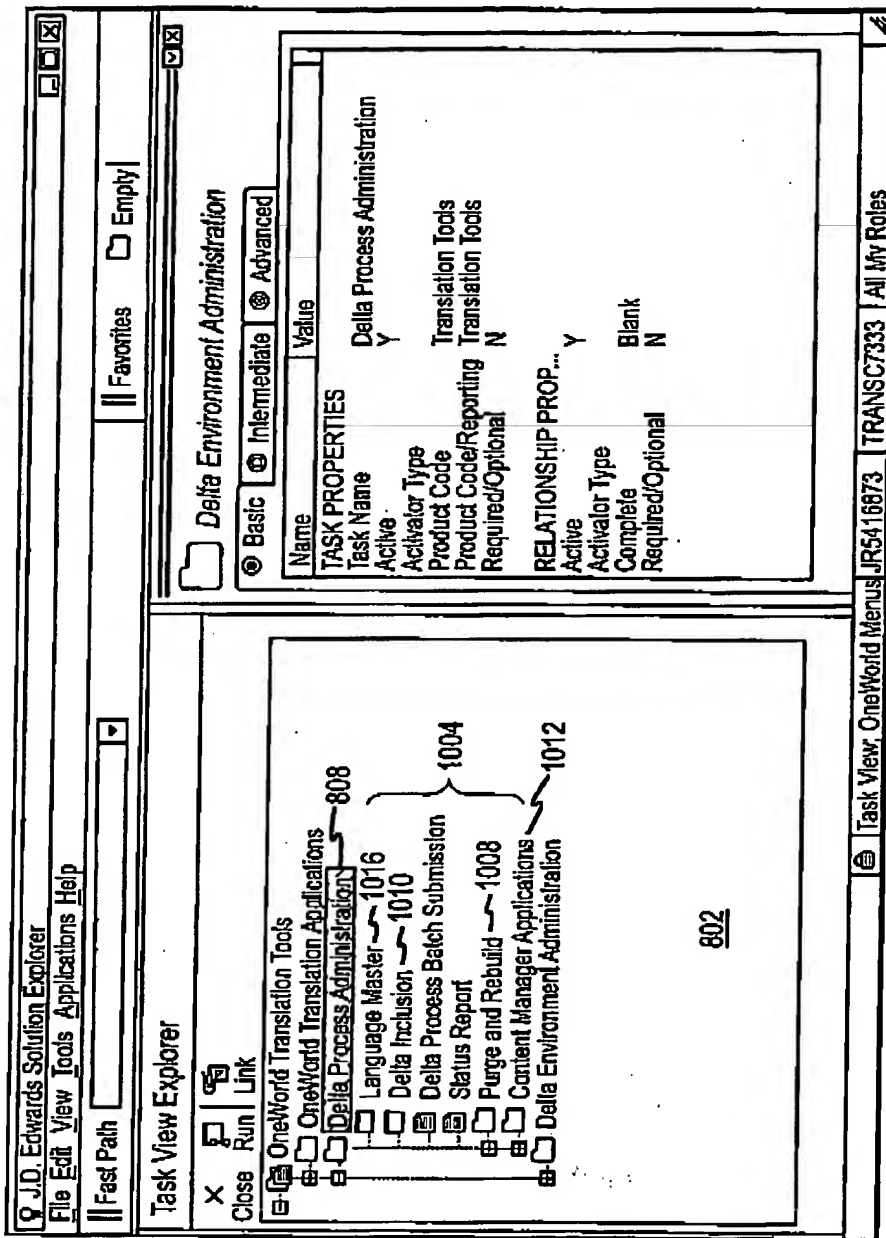


FIG.10

12/39

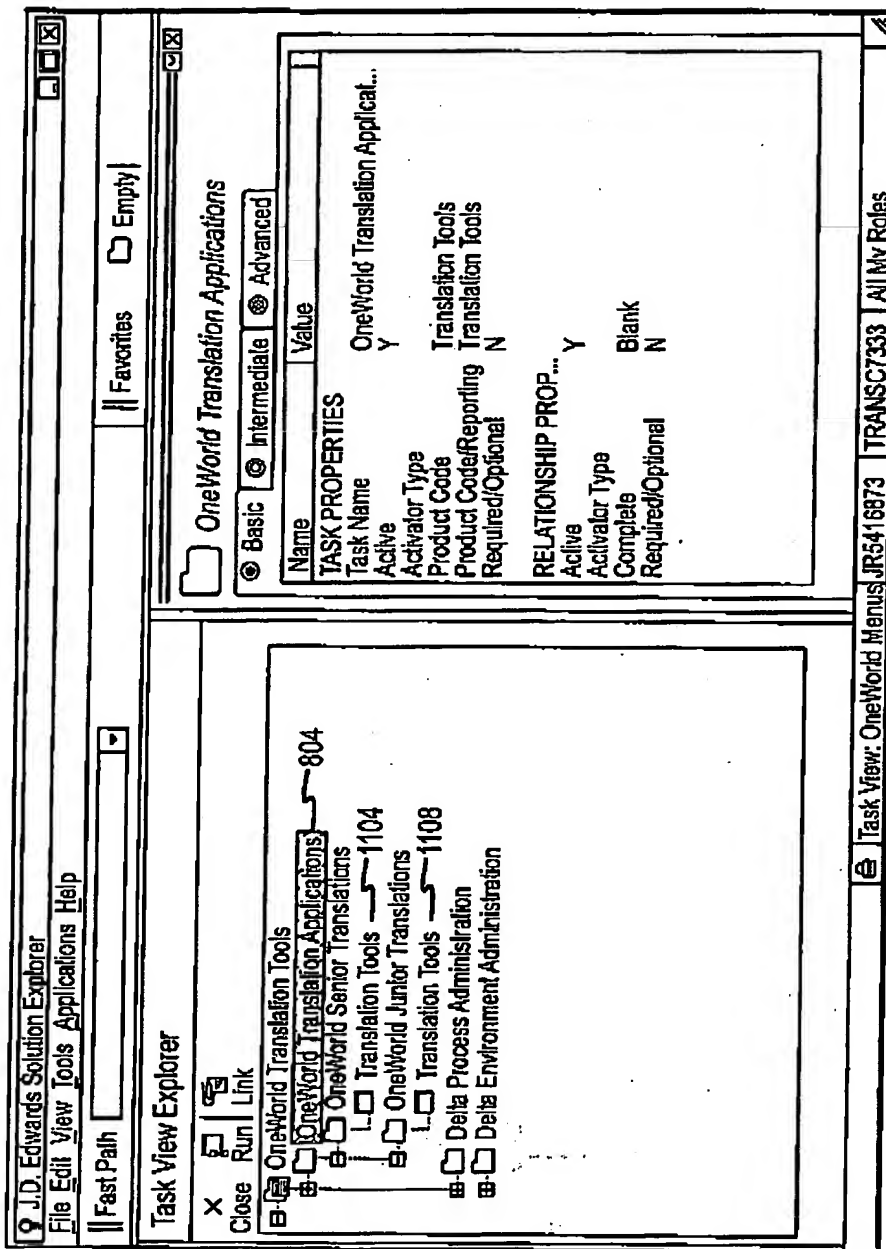


FIG.11

13/39

1200

1208 1204 1212 1220 1224 1216

Language Master
File Edit Preferences Window Help

Translation Tools Language Master

OK Find Del... New... Dis... Links ▼ Displ... OLE... Internet

Code Page	L	D	B	Code Page	Language Load	Effective From	MS Word Language ID
01	DN	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1030
01	DU	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1043
01	F	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1036
01	FN	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1035
01	G	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1031
01	I	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1040
01	NO	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1044
01	P	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1046
01	S	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	3082
01	W	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1053
02	C	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1029
02	HU	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1038
02	PO	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	1045
03	CS	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	0
04	CT	0	0	TRANWE7333	12/13/1999	12/13/1999	0

Tools
Calendar
Calcula...
Work Center
Internal Mail
External Mail
Internet
Create Shortcut

FIG.12

14/39

1316 1312 1308 1300 1304 1320 1324 1328

Delta Inclusion - Work with Delta/able Inclusions

File Edit Preferences Form Window Help

Select Find Add Del... Close Seg New... Dis... Abo... Links Displ... OLE... Internet

Version XJDE0001 Delta table

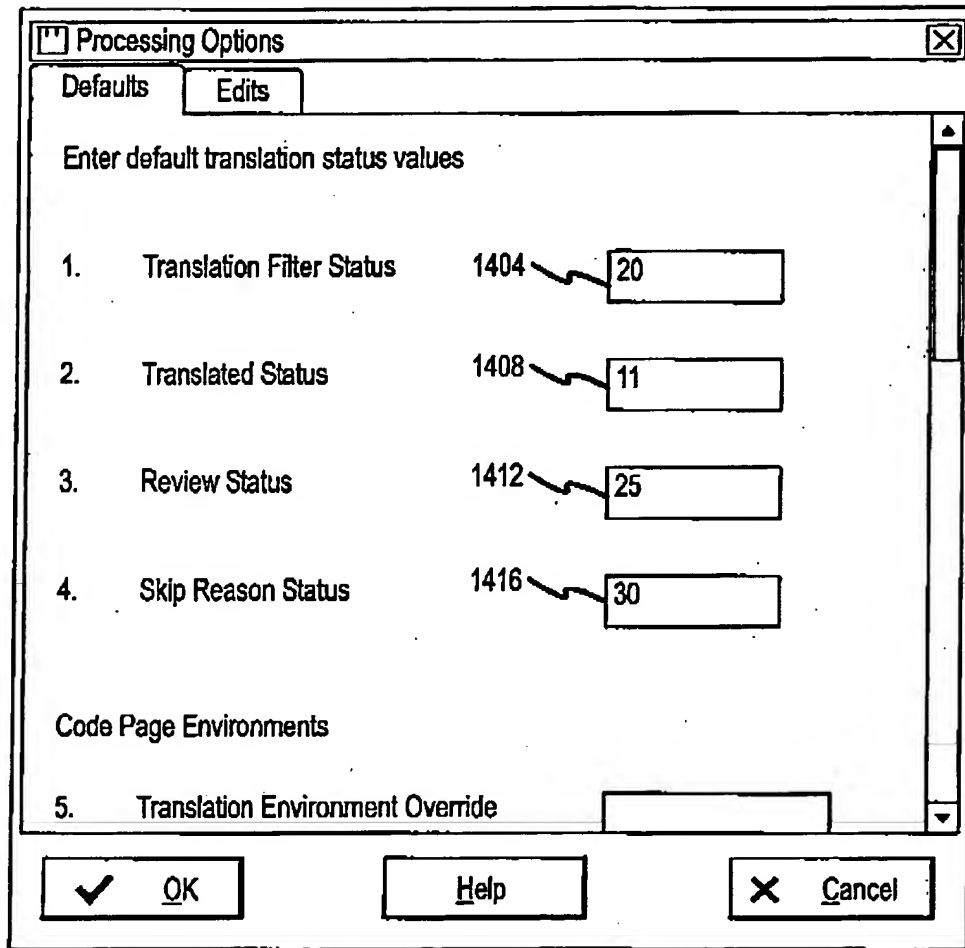
Version	Include Table	Delta Table	Description	Status Description	Total Records	Change Records	Ct
XJDE0001	Yes	F0004	User Defined Code Types	Complete Success	4190	43	
XJDE0001	Yes	F0005	User Defined Codes	Complete Success	30930	623	
XJDE0001	Yes	F00165	Media Objects storage	Complete Success	56077	0	
XJDE0001	Yes	F0083	Menu Text Override File	Complete Success	8665	8	
XJDE0001	Yes	F7920	Resource Text Translation Work	Complete Success	4090	719	
XJDE0001	Yes	F79750	Forms Design Aid Extracted Text	Complete Success	140224	0	
XJDE0001	Yes	F79760	Report Design Aid Extracted Text	Complete Success	91230	7	
XJDE0001	Yes	F83100	Date Title	Complete Success	4	0	
XJDE0001	Yes	F83110	Column Headings	Complete Success	1	0	
XJDE0001	Yes	F9000	Task Master	Complete Success	17270	2	
XJDE0001	Yes	F9005	Variant Description	Complete Success	104	0	
XJDE0001	Yes	F9006	Variant Detail	Complete Success	0	0	
XJDE0001	Yes	F9060	Component Definition	Complete Success	59	0	
XJDE0001	Yes	F9061	Workspace Definition	Complete Success	7	0	
XJDE0001	Yes	F9082	Top-Level Navigation Icon Definit	Complete Success	5	0	
XJDE0001	Yes	F91100	Favorites Relationships and Pro	Complete Success	46	0	
XJDE0001	Yes	F9202	Data Field Display Text	Complete Success	36134	552	
XJDE0001	Yes	F9203	Data Item Alpha Descriptions	Complete Success	62474	1060	
XJDE0001	Yes	F98306	Processing Option Text	Complete Success	25832	1904	
XJDE0001	Yes			Total:	477342	4918	

Find records Row:1

FIG.13

15/39

1400



The image shows a software dialog box titled "Processing Options". It has two tabs: "Defaults" (selected) and "Edits". The main area is titled "Enter default translation status values". It contains four numbered items, each with a label, a numeric value, and a text input field. Item 1 is "Translation Filter Status" with value 1404 and input field containing 20. Item 2 is "Translated Status" with value 1408 and input field containing 11. Item 3 is "Review Status" with value 1412 and input field containing 25. Item 4 is "Skip Reason Status" with value 1416 and input field containing 30. Below these is a section titled "Code Page Environments" with item 5, "Translation Environment Override", which has an empty text input field. At the bottom are three buttons: "OK" (with a checkmark icon), "Help", and "Cancel" (with an 'X' icon).

Item	Label	Value	Input Field
1.	Translation Filter Status	1404	20
2.	Translated Status	1408	11
3.	Review Status	1412	25
4.	Skip Reason Status	1416	30

Code Page Environments

Item	Label	Input Field
5.	Translation Environment Override	

Buttons: ☒ OK Help ☒ Cancel

FIG.14

16/39

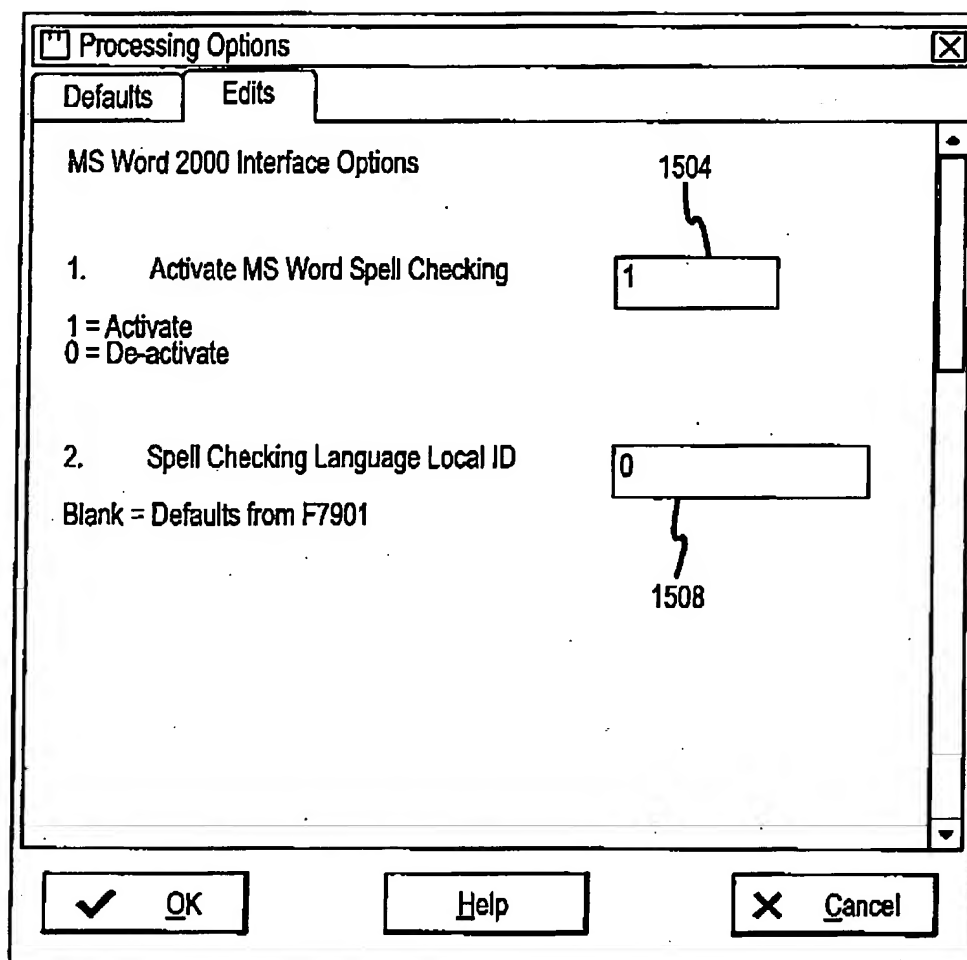
1500

FIG.15

17/39

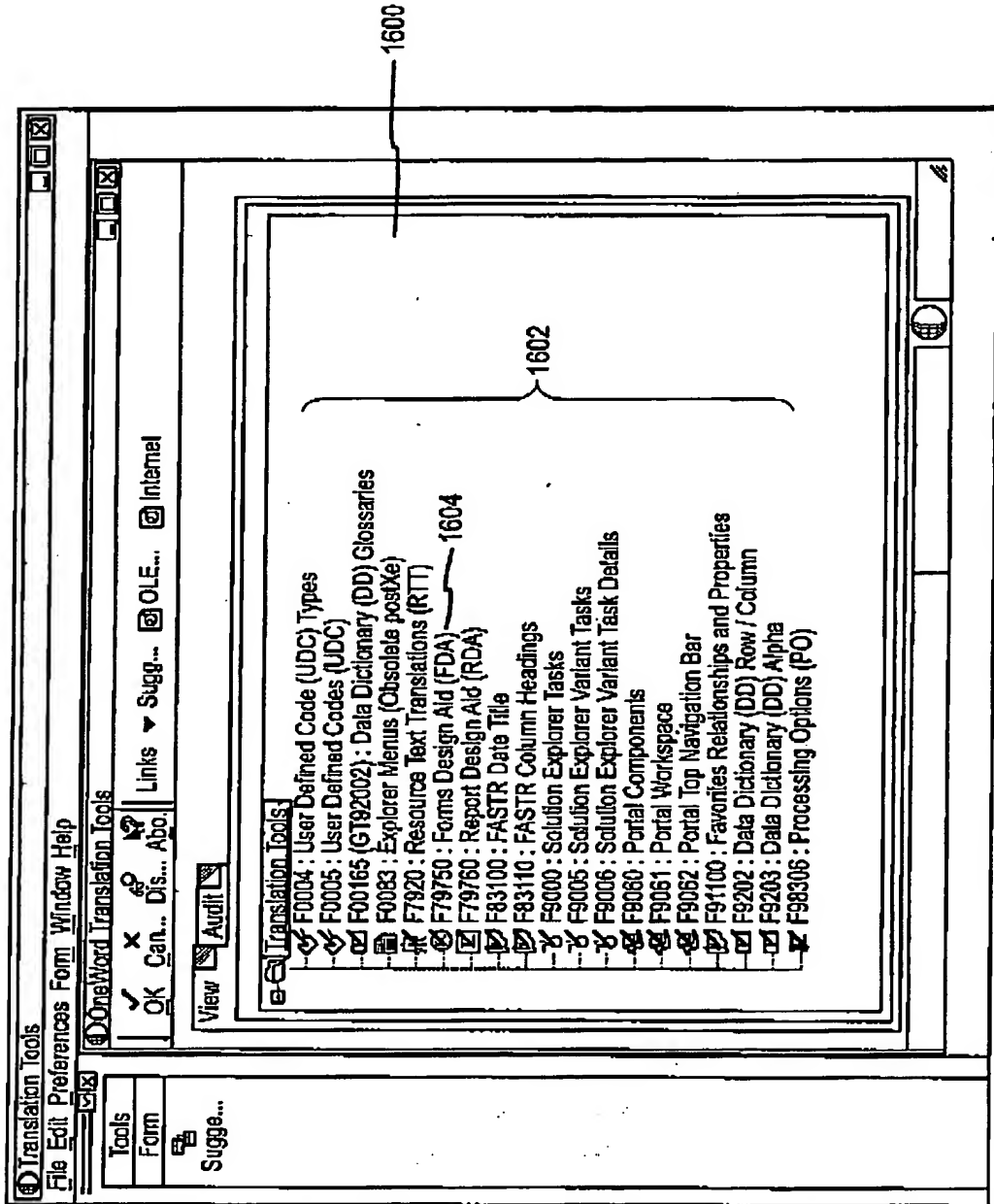


FIG.16

18/39

1700

Translation Tools - Work with Forms Design Aid Text
File Edit Preferences Form Window Help

Tools
Form
Search / Replace

Product Code 1708 ~ 01
Status 1712 ~ 11
Complete 1728
Language 1716 ~ S
Status Details 1736

Links ▼ Search... OLE... Internet

Product Code	Object Name	Record Count	Form Name	Status
01	P01BDWRO	12	W01BDWRO	11
01	P0100041	1	W0100041B	11
01	P0100042	1	W0100042A	11
01	P0100043	1	W0100043A	11
01	P0100069	1	W0100069A	11
01	P0101S	6	W0101SA	11
01	P0101SL	6	W0101SLA	11
01	P0101SL	6	W0101SLB	11
01	P0101Z1	15	W0101ZIA	11
01	P0101Z1	4	W0101ZIC	11
01	P01012	17	W01012A	11
01	P01012	19	W01012B	11
01	P01012	1	W01012C	11
01	P01012SS	1	W01012SSA	11
01	P01012SS	9	W01012SSC	11
01	P01012SS	2	W01012SSD	11
01	P01012SS	1	W01012SSG	11
01	P01012SS	2	W01012SSH	11
01	P01012SS	1	W01012SSK	11

1724

FIG.17

1704

1720

1732

1740

1742

Work with Forms Design Aid Text

19/39

1800

Translation Tools - Select User Define Code |
 File Edit Preferences Form Window Help

☒ Select Find Close Sag... New... Dis... Abo...
☒ Links ▼ Revisl... ☒ OLE... ☒ Internet

Tools
 Form
 Revisions

Product Code Technical Tools
 User Defined Codes System Code

Code	Description	Description 2
0	System/Product Coding Scheme	
00	A=AS/400 Products	
01	B=AS/400 Translations	
02	C=AS/400 BP Localization	
03	D=AS/400 Comp Products	
04	E=AS/400 FDP's	
05		
1		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
2		
21		
22		
23		
24		

= Standard Products
 B = Language Translations
 J = PC/Client BP Localizat
 D = Complementary Products
 E = Industry Developed Prods.
 H = OneWorld Tools
 S = OS/Server Translations
 T = OS/Server BP Localizat
 U = OS/Server Comp Products

Old Scheme Except Tools

FIG.18

20/39

1948 1900

Translation Tools Forms Design Aid Text
File Edit Preferences Form Window Help

OK Can... Dis... Abo... Links ▼ Sourc... ◀ Previo ▶ Next OLE... Internet

View Audit Tasks Data Dictionary Glossary Processing Options

Tools
Form
Source Preview
Target Preview
Move Next
Move Previous
Copy Source
Get Specs.
Tasks
DO
UDC

Application Address Book
Object Name 1908 PO
Form Name 1912 W01012B Jargon 1936

Options
○ Source 1926
○ Target
○ Both
□ Move by Status
□ Auto Hot Key 1924
□ Auto Spell Check

Proposals
□ Data Dictionary
□ Suggestions 1928
Length 1932 40

Test Information
Grid Column
Static Text
Data Item
Text ID
Height
Width

AR1 4185 42

Source Prefix 1916
Target Prefix 1920
Status 1952 Complete
Change Type 44 Size Change Skip Reason 0

Suggestion Loaded 1940 1944

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

Long Address (ALKY) Direccion larga 1902
Industry Class (SIC) Clase de Industria
Sch Typ (AT1) Tipo bus 1964
Tax ID (TAX) ID fis 1904
Menu Hyper Item (S)
A/B Revision Address Book Revision | Revision del LD
Row Row exits BEGIN | Fila (R) Sala de la fila BEG
Attachments Attachments | Anexos Anexos
Phones Phones | Telefonos Telefonos
Who's who Who's Who | Quien es quien Quien es qui
A/R AR | C/C (R) C/C
AP AP | CIP CIP
Bank Account Bank Account | Cuenta bancaria Cuenta
Regional Info Exit to Country Server END | Info regional
Report Report exits BEGIN | Informe Sala del Inform
One Line One Line Per Address | Una Linea Una Linea
Who's Who Who's Who One Line Report | Quien es qui

FIG.19

21/39

2004 2000

Translation Tools - Forms Design Aid Text

File Edit Preferences Form Window Help

OK Can. Dis. Abol. Links ▼ Sourc... ◀ Previo ▶ Next OLE... Internet

View Audit Tasks Data Dictionary Glossary Processing Options

Item Count

Form	1	1	10
Control	5	3	5
Grid	11	2	0
Menu	15	13	0
Text	0	0	1
Total	32	19	7

Status Total

Complete	10
DD Default	5
Review	0
Other	0
Not Translatable	1
Untranslated	7

Move by Filter

Filter Status 11 2020

Della Audit

Times Della-ed	0	2024
First Date Della-ed	12/14/1999	
First Version	97233	

Audit Trail

User ID	GH5695181
Program ID	HMP
Work Station ID	HMP
Date Updated	12/12/2000
Time Last Updated	16:04:1

Translator Audit

Last Translator	GH5695181
Date Translated	12/12/2000
Times Translated	0
Code Page	TRANWET333

Source

Prefix	1916
--------	------

Target

Prefix	1920
--------	------

Status

Complete	11	Change Type	44	Size Change	0	Skip Reason	0
----------	----	-------------	----	-------------	---	-------------	---

Suggestion Loaded

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

Tools

Form

Source Preview

Target Preview

Move Next

Move Previous

Copy Source

Get Specs.

Tasks

DD

UDC

FIG.20